

Reggeli / Frühstück / Breakfast / Sniadnie

1 Tükörtojás / Spiegeleier / Fried egg / Jajko sadzone 1 000 Ft

2 Rántotta / Rühel / Scrambled eggs / Jajecznic 1 000 Ft

- | | | | |
|-------------|----------------|------------------|-----------------|
| - sajtos | - mit Käse | - with cheese | - z serem |
| - sonkás | - mit Schinken | - with ham | - z szynką |
| - szalonnás | - mit Speck | - with bacon | - na boczku |
| - gombás | - mit Pilz | - with mushrooms | - z pieczarkami |

3 Parasztreggeli/ Bauernfrühstück/ Cottager breakfast/ Chłopskie śniadanie 1 200 Ft

4 Hidegtál / Kalteplatte / Cold dish / Zimna plyta 1 200 Ft

- | | | | |
|---------------|-------------------|-----------------------|------------|
| - szalámi | - Salami | - salami | - salami |
| - felvágottak | - Aufgeschnittene | - sliced cold sausage | - kiełbasa |
| - vaj | - Butter | - butter | - masło |
| - sajt | - Käse | - cheese | - ser |
| - méz | - Honig | - honey | - miód |

5 Reggeli italok / Frühstück Drink / Breakfast drink / Napoje do sniadania

- | | | | |
|---------|---------|---------|-----------|
| - Tea | - Tee | - Tea | - herbata |
| - Tej | - Milch | - Milk | - mleko |
| - Kakaó | - Kakao | - Kakao | - Kakao |



"Árnyas" Thermal Camping és Üdülőpark

H-4150 Püspökladány Petőfi u.62. Tel./Fax:+36- 54/ 451-329, Mob: +36-20/3257-424
E-mail: info@thermalcamping.hu; Web: www.thermalcamping.hu

III. kategória

Levesek / Suppen / Soup / Zupy

- | | | |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 6 | Erdélyi gombaleves (szalonnás, tejfölös)
Pilzsuppe nach Siebenbürger art mit Sahne
Transylvanian mushroom soup
Zupa grzybowa z Transylwanii | 700 Ft |
| 7 | Babgulyás
Bohnengulasch
Bean gulasch
Gulasz z fasolą | 1 150 Ft |
| 8 | Bográcsgulyás
Kesselgulasch
Gulasch in the kettel
Gulaszowa | 1 150 Ft |
| 9 | Hideg gyümölcsleves
Kalte Obstsuppe
Fruit soup
Owocowa | 650 Ft |
| 10 | Zöldségleves
Gemischte Gemüsesuppe
Vegetables soup
Jarzynowa | 600 Ft |
| 11 | Francia hagymakrém leves
Französische Zwiebelsuppe
French onion soup
Francuska zupa cebulowa | 650 Ft |
| 12 | Orosz falusi leves
Russisches Dorf Suppe
Russian village soup
Rosyjska wioska zupa | 1 100 Ft |
| 13 | Orjaleves gazdagon
Fleischsuppe mit Einlagen
" Rich" Pork meat soup
Rosół na kościach wieprzowych | 1 000 Ft |

Az árak Ft- ban értendők és az ÁFA-t tartalmazzák!

Jó étvágyat! / Guten Apetit! / Good appetite! / Smacznego!



"Árnyas" Thermal Camping és Üdülőpark

H-4150 Püspökladány Petőfi u .62. Tel./Fax:+36- 54/ 451-329, Mob: +36-20/3257-424
E-mail: info@thermalcamping.hu; Web :www.thermalcamping.hu

III. kategória

Főételek

Sertéshúsból / Schweinefleisch / Pork / Wieprzowina

- | | | |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 14 | Sertéskaraj szeletek fűszeres, tejszínes gombával
Schweinskotelette mit würziger cremiger Pilz
Pork chop slices with a spicy, creamy mushroom
Kotlet schabowy w plastrach w pikantnym sosie grzybowym | 1 400 Ft |
| 15 | Fokhagymás cigánypecsenye
Zigeunerbraten mit Knoblauch
Pork cutlers roasted on a spit
Pieczeń po cygańsku | 1 500 Ft |
| 16 | Rántott sertésborda
Wiener Schnitzel vom Schwein
Meat fied in breadcrumbs
Sznycel po wiedeńsku | 1 200 Ft |
| 17 | Legényavató pecsenye (Sertés karaj szeletek, csípős, lecsós raguval)
Braten zum Jugendfest
„Man's rite of passage” roast
Pieczeń „Pasowanie młodzieńca” | 1 600 Ft |
| 18 | Velővel töltött borda rántva
Panierte Rippen mit Hirn gefüllt
Breaded cutlet filled with marrow
Smazony kotelet panierowany, nadziewany mózdzkiem | 1 500 Ft |
| 19 | Sertéspörkölt
Schweinspörkölt
Pork stew
Gulasz wieprzowy | 1 200 Ft |
| 20 | Ördög tányér (sertés karaj szeletek extra csípős mexikói raguval)
Teufelteller (Schweinefleischscheiben mit einem würzigen mexikanischen eintopf)
Devil's plate (Pork cutlet with extra hot paprika and mexican ragout)
Zestaw diabelski (pikantne meksykańskie mięso duszone z jarzynami) | 1 500 Ft |

Az árak Ft- ban értendők és az ÁFA-t tartalmazzák!

Jó étvágyat! / Guten Apetit! / Good appetitel! / Smaczne!



"Árnyas" Thermal Camping és Üdülőpark

H-4150 Püspökladány Petőfi u.62. Tel./Fax:+36- 54/ 451-329, Mob: +36-20/3257-424
E-mail: info@thermalcamping.hu; Web: www.thermalcamping.hu

Csirkéből / Hühnerfleisch / Chicken meat / Mięso z kurczaka

III. kategória

- | | | |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 21 | Rostonsült fűszeres csirkemell fűszervajjal
Gegrilltes würzige Huhnbrust mit Kräuterbutter
Grilled meat spicy chicken breast with herb butter
Grilowana pikantna pierś z kurczaka z masłem ziołowym | 1 300 Ft |
| 22 | Aszalt szilvával töltött csirkemell
Hühnerbrust mit Dörrpflaume gefüllt
Chicken with prunes
Pierś kurczaka nadziewana suszonymi śliwkami | 1 500 Ft |
| 23 | Natúr csirkemell kapros tejszínes mártással
Hühnerbrust mit Dill-Sahn Sauce
Grilled chicken breast with dill and cream sauce
Pierś kurczaka soute w sosie koperkowym | 1 400 Ft |
| 24 | Sajttal sonkával töltött csirkemell rántva
Gordon Bleu
Chicken Cordon Bleu
Dewolaje z kurczaka | 1 500 Ft |
| 25 | Póréhagymás sajtkrémmel töltött csirkemell
Panierte Hühnerbrust mit Lauch-Käse Creme gefüllt
Breaded chicken breast stuffed with leek-cheese cream
Panierowana pierś kurczaka nadziewana cremem z porów | 1 400 Ft |

Tésztafélék / Pasta / Pasta / Makaron

- | | | |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 26 | Spagetti bolognai
Spaghetti Bolognese
Spaghetti Bolognese
Spagetti bolognese | 1 300 Ft |
| 27 | Spagetti carbonara
Spaghetti Carbonara
Spaghetti Carbonara
Spagetti carbonara | 1 150 Ft |
| 28 | Túrós csusza tepertővel
Topfenfleckerln mit Griebe
Cottage Cheese Noodles with bacon
Makaron twarogu z szelestami | 900 Ft |

Az árak Ft- ban értendők és az ÁFA-t tartalmazzák!

Jó étvágyat! / Guten Apetit! / Good appetite! / Smacznego!



"Árnyas" Thermal Camping és Üdülőpark

H-4150 Püspökladány Petőfi u .62. Tel./Fax:+36- 54/ 451-329, Mob: +36-20/3257-424
E-mail: info@thermalcamping.hu; Web: www.thermalcamping.hu

Vegetáriánus ételek / vegetarische Gerichte

III. kategória

- | | | |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 29 | Rántott gombafejek
Panierte Pilze
Mushrooms in breadcrumbs
Pieczarki smażone w panierce | 1 100 Ft |
| 30 | Rántott Karfiol
Paniertes Blumenkohl
Cauliflower in breadcrumbs
Kalafior smażony w panierce | 1 100 Ft |
| 31 | Rántott Brokkoli
Panierte Brokkoli
Broccoli in breadcrumbs
Brokuł smażony w panierce | 1 100 Ft |
| 32 | Rántott sajt
Gebackene Käse
Fried cheese
Ser zapiekany | 1 200 Ft |
| 33 | Vegatál (rántott gomba, rántott karfiol, Rántott brokkoli, jázmin rizs)
"Vega" Platte (Panierte Pilze, Paniertes Blumenkohl, Panierte Brokkoli, Jasminreis)
"Vega" plate (Mushrooms in breadcrumbs, cauliflower in breadcrumbs, broccoli in breadcrumbs, jasmine reis)
Płyta "Vega" (Grzyby w panierce, kalafior w panierce, brokuły w panierce, ryż jaśminowy) | 1 500 Ft |
| 34 | Grillezett sajt friss zöldség ágyon
Gegrilltes Käse mit Frischem Gemischtesalat
Grilled cheese with fresh salad
Grillowany ser z sałatą | 1 500 Ft |

Az árak Ft- ban értendők és az ÁFA-t tartalmazzák!

Jó étvágyat! / Guten Appetit! / Good appetite! / Smacznego!

Egyéb ételek:

III. kategória

- 35 Gyros tál hasábburgonyával (öntetek: chili, tzatziki, joghurt, ezer sziget) 1 650 Ft**
 Gyros Teller mit Chips (Ankleiden: Chili, tzatziki, Joghurt, Caesar Dressing)
 Gyros dish with chips (dressings: chili, tzatziki, yoghurt, a thousand islands dressing)
 Gyros z frytkami (opatrunki: chili, tzatziki, joghurt, tysiąc wysp ubierając się)

- 36 Sült Hekk 1 700 Ft**
 Gebratene Seefisch
 Roast hake
 Pieczony morszczuk

- 37 Kempingtál 2 személyre / Camping Platte für 2 Personen / 4 400 Ft**
 Camping dish for 2 persons/ Danie firmone dla 2 osób

- | | | | |
|---------------------|----------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| - Natúr szelet | - Naturschnitzel | - Collop of veal | - Sznycel wieprzowy |
| - Rántott borda | - Panierteschnitzel | - Meat fied in breadcrumbs | - Kotlet wieprzowy panierowany |
| - cigánypecsenye | - Zigeunerbraten mit Knoblauch | - Pork cutlers roasted on a spit | - Pieczeń po cygansku |
| - csirkemell rostón | - Gegrilltes Fleisch würzige Huhnbrust | - Grilled meat spicy chicken breast | - Grilowana pikantna pierś kurczaka |
| - rántott sajt | - Gebackene Käse | - Fried cheese | - Ser zapiekany |
| - Vegyes köret | - Gemischt Garnierung | - Mixed garnish | - Zestaw surówek |

- 38 Thermal grilltál 2 személyre / Thermal Grillplatte für 2 Personen / 4 600 Ft**

- | | | | |
|---------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------|
| - Sült csülök | - Gebraten Schweinshaxen | - Roasted totters | - Pieczone chwieje z piwem-cebulowym ragout |
| - Holstein szelet | - Holstein Schnitzel | - Holstein slice | - Kotlet z grila z jajkiem sadzonym |
| - Cigánypecsenye | - Zigeunerbraten mit Knoblauch | - Pork cutlers roasted on a spit | - Pieczeń po cygańsku |
| - Fűszervajas csirkemellsteak | - Hähnchenbrust gegrillt mit Kräuterbutter | - Chickenbreast steak with herb butter | - Stek z piersi kurczaka z masłem ziołowym |
| - Grillezett sajt | - Gegrilltes Käse | - Grilled cheese | - Grillowany ser |
| - Steak burgonya, rizs, rösztli | - Bratkartoffeln, Reis, Rösti Kartoffeln | - Skinned potato, Rice, Rösti potatoes | - Ziemniaki w mundurkach, Ryż, Rosti ziemniaków |

- 39 Gyermekekmenü / Kinder Menu / Children Menü / Menu dziecka: 1 200 Ft**

Rántott csirkemell, mosoly burgonyával és sültkrumplibal
 Panierte Hühnerbrust mit Pommesfrites und "Lächeln" Kartoffeln
 Chicken breast in breadcrumbs with smile potato and chips
 Kotlet z piersi kurczaka, ziemniaki, frytki



"Árnyas" Thermal Camping és Üdülőpark

H-4150 Püspökladány Petőfi u.62. Tel./Fax:+36- 54/ 451-329, Mob: +36-20/3257-424
E-mail: info@thermalcamping.hu; Web: www.thermalcamping.hu

Köreték/Garnierung/Garnishes/Dodatki

III. kategória

40	Párolt rizs Gedüntstete Reis Rice Ryż	450 Ft
41	Petrezselymes burgonya Petersilienkartoffel Parseleyed potatoes Ziemniaki z zieloną pietruszką	550 Ft
42	Párolt zöldség Gedünstete Gemüse Braised vegetables Warzywa na parze	550 Ft
43	Sült burgonya Pommes Frites Fried potatoes Frytki	500 Ft
44	Burgonya krokett Kroket Croquette Ziemniaki smażone	500 Ft
45	Galuska Nockerln Noodle Kluski	500 Ft
46	Burgonyapüré Kartoffelpüree Mashed potato Tłuczone ziemniaki	500 Ft
47	Héjas burgonya Bratkartoffeln Skinned potato Ziemniaki w mundurkach	550 Ft

Az árak Ft- ban értendők és az ÁFA-t tartalmazzák!

Jó étvágyat! / Guten Apetit! / Good appetite! / Smacznego!



"Árnyas" Thermal Camping és Üdülőkamp

H-4150 Püspökladány Petőfi u. 62. Tel./Fax: +36- 54/ 451-329, Mob: +36-20/3257-424
E-mail: info@thermalcamping.hu; Web: www.thermalcamping.hu

Köreték/Garnierung/Garnishes/Dodatki

III. kategória

48 Ketchup, mustár, majonéz 300 Ft
Ketchup, Senf, Mayonnaise
Mayonnaise, Ketchup, Mustard
Ketchup, musztarda, majonez

49 Tartármártás 400 Ft
Tartarensoße
Tartar sauce
Sos tatarski

Saláták / Salaten / Salat / salatki

50 Paradicsomsaláta 550 Ft
Tomatensalat
Tomato salat
Sałatka z pomidorów

51 Uborkasaláta 500 Ft
Gurkensalat
Cucumber salat
Mizeria

52 Csemege uborka 350 Ft
Delikatesgurken
Pickled Cucumber
Ogórek konserwowy

53 Vegyesvágott savanyúság 350 Ft
Gemischtesalat
Pickles
Kwaśne sałatki

54 Friss vegyes saláta 500 Ft
Frische Gemischtesalat
Green salad mix
Surówki

55 Káposzta saláta 400 Ft
Kohlsalat
Coleslaw
Sałatka z kapusty

Az árak Ft- ban értendők és az ÁFA-t tartalmazzák!

Jó étvágyat! / Guten Apetit! / Good appetite! / Smacznego!



"Árnyas" Thermal Camping és Üdülőpark

H-4150 Püspökladány Petőfi u. 62. Tel./Fax: +36- 54/ 451-329, Mob: +36-20/3257-424
E-mail: info@thermalcamping.hu; Web: www.thermalcamping.hu

Saláták / Salaten / Salat / salatki

III. kategória

- | | | |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 56 | Dresszinges vegyes saláta
Gemischter Salat mit Soße
Mixed salad with dressing
Sałatka mieszana z sosem vinaigrette | 850 Ft |
| 57 | Mongol káposztasaláta
Mongolisch Krautsalat
Mongolian coleslaw
Mongolski sałatka z kapusty | 500 Ft |
| 58 | Cékla
Rote Beete
Beetroot
Buraczki | 350 Ft |

Desszertek / Desserts / Desserts / Desery

- | | | |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 59 | Palacsinta /ízes, kakaós, fahéjas, nutellás/
Palatschinke /Jam, kakao, zimmt, nutella/
Pancake /Marmalade, kakao, cinnamon, nutella/
Naleśniki (dzem, kakao, cynamon, nutella) | 500 Ft |
| 60 | "Thermal" palacsinta (túrós barackkockás)
"Thermal" Palatschinken (Topfen und Aprikose)
"Thermal" pancake (cottage cheese and peach)
"Thermal" naleśnik (twaróg i brzoskwinia) | 700 Ft |
| 61 | Gyümölcskehely
Fruchttrinkbecher
Fruit chalice
Kielich owoców | 700 Ft |
| 62 | Krém brulée
Crème Brûlée
Creme brulee
Krem brulee | 700 Ft |
| 63 | Pohárkrém (nutellás - gyümölcsös)
Glassahne (nutella Obstgarten)
Glasscream (with nutella and fruit)
Szkłana śmietanka (nutella sad) | 800 Ft |

2019.

Az árváltozás jogát fenntartjuk!

Az árak Ft- ban értendők és az ÁFA-t tartalmazzák!

Jó étvágyat! / Guten Appetit! / Good appetite! / Smacznego!